

28547 – FONÈTICA I FONOLOGIA FRANCESA I COMPARADA

. Estudis : Filologia Francesa

- . CICLE : Segon cicle
 - . SEMESTRALITAT : Primer semestre
 - . NOMBRE DE CRÈDITS : 6
 - . TIPUS D'U.V : Obligatoria
 - . HORARI : Divendres de 8h30 a 11h30 i de 11h30 a 12h30 (tutoria integrada)
 - . PROFESSOR : Lorraine Baqué Millet
 - . TELÈFON: 93.581.49.03
 - . E-mail: lorraine.baque@uab.cat
-

OBJECTIUS

Le programme de cette unité de valeurs vise à permettre à l'étudiant, d'une part, de revoir et de préciser ses connaissances en phonétique de la langue française et comparée et, d'autre part, d'appliquer ses connaissances à la correction phonétique dans le cadre de l'enseignement du français langue étrangère.

PROGRAMA

1. Révision de phonétique française et générale

2. Introduction à la prosodie

- 2.1. Définition
- 2.2. Statut des éléments prosodiques
- 2.3. Unités prosodiques
- 2.4. L'accent interne
- 2.5. La mélodie
- 2.6. Le rythme

3. Phonétique et comparatisme

- 3.1. Description de systèmes phonologiques et comparatisme
- 3.2. Description comparée des systèmes vocaliques français, espagnol et catalan
- 3.3. Description comparée des systèmes consonantiques français, espagnol et catalan
- 3.4. Description de systèmes prosodiques et comparatisme
- 3.5. Description comparée des systèmes prosodiques français, espagnol et catalan

4. Correction phonétique

- 4.1. Principales méthodes de correction phonétique
- 4.2. Méthode verbo-tonale de correction phonétique
- 4.3. Analyse du système d'erreurs et diagnostic
- 4.4. Techniques de correction phonétique
- 4.5. Programmation de l'intervention pédagogique
- 4.6. Activités de correction phonétique

AVALUACIÓ

L'évaluation comportera:

- 1) la réalisation d'un travail obligatoire et
- 2) l'examen final portant sur les contenus théorico-pratiques objet du cours.

BIBLIOGRAFIA GENERAL

- Crystal, D. (1980), *A First Dictionary of Linguistics and Phonetics*, Deutsch, London.
- Delattre, P. (1966), "Les dix intonations de base du français", *The French Review*, 40.
- Delattre, P. (1966), *Studies in French and Comparative Phonetics*, Mouton, London.
- Hatch, E. et Lazaraton, A. (1991), *The research manual. Design and statistics for applied linguistics*, Newbury House, New York.
- Hirst, D. et Di Cristo, A. (éd.) (1998), *Intonation Systems. A Survey of Twenty Languages*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Intravaia, P. (2000), *Formation des professeurs de langue en phonétique corrective. Le système verbotonal*, Didier Érudition / C.I.P.A., Paris / Mons.
- Lacheret-Dujour, A. et Beaugendre, Fr. (1999), *La prosodie du français*, CNRS Éditions, Paris.
- Ladefoged, P. (2003), *Phonetic data analysis. An introduction to fieldwork and instrumental techniques*, Blackwell, Oxford.
- Landercy, A. et Renard, R. (1977), *Éléments de phonétique*, CIPA-Didier, Bruxelles.
- Landercy, A. (éd.), *Mélanges de phonétique et didactique des langues. Hommage au professeur Renard*, Presses Universitaires de Mons / Didier Erudition, Mons.
- Léon, P. (1966), *La prononciation du français standard. Aide-mémoire d'orthoépée*, Didier, Paris.
- Léon, P. (1992), *Phonétisme et prononciations du français*, Nathan-Université, Paris.
- Léon, P. (1992), *Précis de phonostylistique*, Nathan, Paris.
- Llisterri, J. (1991), *Introducción a la fonética: el método experimental*, Anthropos, Barcelona.
- Morel, M.A. et Danon-Boileau, L. (1998), *Grammaire de l'intonation. L'exemple du français*, Ophrys, Paris.
- Murillo, J. (1990) "Interlangue et idiosyncrasie dans les productions phoniques de locuteurs bilingues", in LANDERCY, A. (Ed.) *Mélanges de phonétique et didactique des langues. Hommage au professeur Renard*. Presses Universitaires de Mons / Didier Erudition, Mons-Paris.
- Murillo, J. (1989) "Le concept de bilinguisme au plan phonétique. Mises au point expérimentale et applications pédagogiques pour l'apprentissage d'une 3ème langue", in *La lengua francesa en las comunidades bilingües del estado español*. Actas de los encuentros internacionales, 2-4 de noviembre de 1987. València: Universitat de València.
- Prieto, P. (ed.) (2003), *Teorías de la entonación*, Ariel, Barcelona (España).
- Quilis, A. (1993), *Tratado de fonética y fonología españolas*, Gredos, Madrid.
- Renard, R. (1979), *La méthode verbo-tonale de correction phonétique*, Didier, Bruxelles.
- Renard, R. (éd.) (2002), *Apprentissage d'une langue étrangère/seconde. 2. La phonétique verbo-tonale*, De Boeck, Bruxelles.
- Rossi, M. (1999), *L'intonation, le système du français: description et modélisation*, Ophrys, Paris.
- Rossi, M. et alii (1981), *L'intonation. De l'acoustique à la sémantique*, Klincksieck, Paris.
- Shearer, W. M. (1997), "Experimental design and statistics in speech science" in Hardcastle, W.J. et Laver, J. (eds.), *The handbook of phonetic sciences*, Blackwell, Oxford.
- Strange, W. (éd.) (1995), *Speech Perception and Linguistic Experience: Theoretical and Methodological Issues in Cross-Language Speech Research*, York Press Inc., Timonium.
- Troubetzkoy, N.S. [1939], *Principes de phonologie*, Klincksieck, Paris.
- Walter, H. (1977), *La phonologie du français*, Presses Universitaires de France, Paris.
- Wioland, F. (1991), *Prononcer les mots du français : des sons et des rythmes*, Hachette, Paris.

Des bibliographies spécifiques seront proposées lors de l'étude des différents points du programme.